

Revelation 7:9-17

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Revelation 7:1-17

Literal Translation

1 ¶ And after these things I saw four angels standing upon the four corners of the earth, holding the four winds of the earth, in order that wind should not blow upon the earth, neither upon the sea, neither upon every tree.

2 And I saw another angel coming up from the rising of the sun, having a seal of the living God. And he cried with a great voice to the four angels to whom it was given to them to harm the earth and the sea,

3 saying, You should not harm the earth, neither the sea, neither the trees, until we should seal the slaves of our God upon their foreheads.

4 And I heard the number of the ones having been sealed: one hundred forty four thousand, having been sealed from out of every tribe of the sons of Israel:

5 From out of the tribe of Judah, twelve thousand having been sealed. From out of the tribe of Reuben, twelve thousand having been sealed. From out of the tribe of Gad, twelve thousand having been sealed.

6 From out of the tribe of Asher, twelve thousand having been sealed. From out of the tribe of Naphtali, twelve thousand having been sealed. From out of the tribe of Manasseh, twelve thousand having been sealed.

7 From out of the tribe of Simeon, twelve thousand having been sealed. From out of the tribe of Levi, twelve thousand having been sealed. From out of the tribe of Issachar, twelve thousand having been sealed.

8 From out of the tribe of Zebulun, twelve thousand having been sealed. From out of the tribe of Joseph, twelve thousand having been sealed. From out of the tribe of Benjamin, twelve thousand having been sealed.

Revelation 7:1-17

Literal Translation

9 After these things I saw, and behold, a large crowd which no one was able to number them, from out of all nations, and tribes and peoples and tongues, *who* had been standing before the throne, and before the Lamb, having been clothed with white robes, and palm branches in their hands.

10 And crying with a great voice, saying, The salvation to our God, the One sitting upon the throne, and to the Lamb.

11 And all the angels stood around the throne, and the elders and the four living creatures stood. And they fell before the throne upon their faces, and worshiped God,

12 saying, Amen. The blessing and the glory and the wisdom and the thanksgiving and the honor and the power and the strength to our God forever and ever. Amen.

13 ¶ And one from the elders answered, saying to me, These, who have been clothed in white robes, who are they, and from where did they come?

14 And I had said to him, Sir, you know. And he said to me, These are the ones coming from out of the great tribulation; and they washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

15 on account of this they are before the throne of God, and are serving Him day and night in His temple. And the One sitting upon the throne tabernacled over them.

16 And they will not hunger any longer, nor will they thirst any longer, nor the sun should not fall upon them, nor any heat!

17 Because the Lamb in the midst of the throne will shepherd them, and will lead them along the living springs of waters; and God will wipe off every tear from out of their eyes.

Revelation 7:9-17

Greek / English Interlinear

- 9) **ΜΕΤΑ** ταῦτα εἶδον, καὶ ἰδοὺ, ὄχλος πολὺς, ὃν ἀριθμῆσαι
After these things I saw, and behold, crowd large, which to number
αὐτὸν οὐδεὶς ἠδύνατο, (ἐδύνατο) ἐκ παντὸς ἔθνους καὶ φυλῶν
it no one was able, (was able) out of every nation and tribes
καὶ λαῶν καὶ γλωσσῶν, ἐστῶτες ἐνώπιον τοῦ θρόνου καὶ
and peoples and tongues, had been standing before the throne and
ἐνώπιον τοῦ ἀρνίου, περιβεβλημένοι (περιβεβλημένους) στολὰς
before the Lamb, having been clothed (having been clothed) robes
λευκὰς, καὶ φοίνικες ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν·
white, and palm branches in the hands of them;
- 10) **καὶ κράζοντες (κράζουσιν) φωνῇ μεγάλῃ, λέγοντες, Ἡ σωτηρία**
and crying (they are crying) voice great, saying, The salvation
τῷ Θεῷ ἡμῶν τῷ καθήμενῳ ἐπὶ τῷ θρόνῳ, (θρόνῳ) καὶ τῷ
the to God of us the One sitting upon the throne, (throne) and the
ἀρνίῳ.
to Lamb.
- 11) **καὶ πάντες οἱ ἄγγελοι ἐστήκεσαν (εἰστήκεισαν) κύκλῳ τοῦ**
and all the angels had been standing (had been standing) around the
θρόνου καὶ τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν τεσσάρων ζῴων, καὶ
throne and the of elders and the four living creatures, and
ἔπεσον (ἔπεσαν) ἐνώπιον τοῦ θρόνου ἐπὶ (τὰ) πρόσωπον
fell (fell) before the throne upon (the) face
(πρόσωπα) αὐτῶν, καὶ προσεκύνησαν τῷ Θεῷ,
(faces) of them, and worshipped the God,

Revelation 7:9-17

Greek / English Interlinear (continued)

12) λέγοντες, Ἀμήν· ἡ εὐλογία καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ σοφία καὶ ἡ
saying, Amen, the blessing and the glory and the wisdom and the
εὐχαριστία καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ ἰσχὺς τῷ Θεῷ
thanksgiving and the honor and the power and the strength the to God
ἡμῶν εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. ἀμήν.
of us into the ages the of ages. amen.

13) Καὶ ἀπεκρίθη εἷς ἐκ τῶν πρεσβυτέρων, λέγων μοι, Οὗτοι
And answered one out of the elders, saying to me, These
οἱ περιβεβλημένοι τὰς στολὰς τὰς λευκὰς, τίνες εἰσὶ(ν),
the ones have been clothed the robes the white, who they are,
καὶ πόθεν ἦλθον;
and from where they did come?

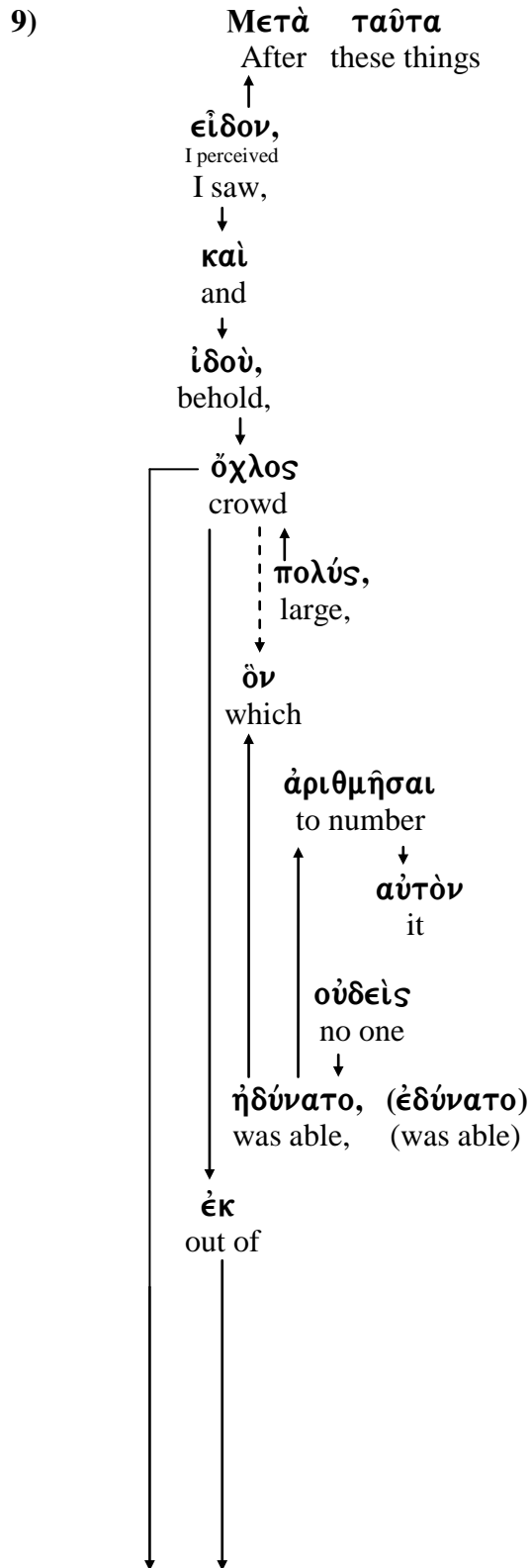
14) καὶ εἶρηκα αὐτῷ, Κύριε, (μου) σὺ οἶδας. καὶ εἶπε(ν) μοι,
and I had said to him, Sir (of me,) you know. and said to me,
Οὗτοι εἰσιν οἱ ἐρχόμενοι ἐκ τῆς θλίψεως τῆς μεγάλης, καὶ
These are the ones coming out of the tribulation the great, and
ἔπλυναν τὰς στολὰς αὐτῶν, καὶ ἐλεύκαναν αὐτὰς ἐν τῷ αἵματι
washed the robes of them, and made white them in the blood
τοῦ ἀρνίου.
the of Lamb.

Revelation 7:9-17

Greek / English Interlinear (continued)

- 15) **διὰ τούτο εἰσιν ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ, καὶ**
on account of this are before the throne the of God, and
- λατρεύουσιν αὐτῷ ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἐν τῷ ναῷ αὐτοῦ·**
they are worshipping Him day and night in the temple of Him;
- καὶ ὁ καθήμενος ἐπὶ τοῦ θρόνου σκηνώσει ἐπ' αὐτούς.**
and the One sitting upon the throne will tabernacle over them.
- 16) **οὐ πεινάσουσιν ἔτι, οὐδὲ διψήσουσιν ἔτι, οὐδὲ μὴ**
not they will hunger any longer, neither will they thirst any longer, neither not
- πέση ἐπ' αὐτούς ὁ ἥλιος, οὐδὲ πᾶν καῦμα·**
should fall upon them the sun, neither any heat.
- 17) **ὅτι τὸ ἀρνίον τὸ ἀνά μέσον τοῦ θρόνου ποιμανεῖ**
because the Lamb the One up middle the throne will shepherd
- αὐτούς, καὶ ὀδηγήσει αὐτούς ἐπὶ ζώσας (ζωῆς) πηγὰς ὑδάτων,**
them, and will lead them upon living (of life) fountains of water,
- καὶ ἐξαλείψει ὁ Θεὸς πᾶν δάκρυον ἀπὸ (ἐκ) τῶν ὀφθαλμῶν**
and will wipe away the God every tear from (out of) the of eyes
- αὐτῶν.**
of them.

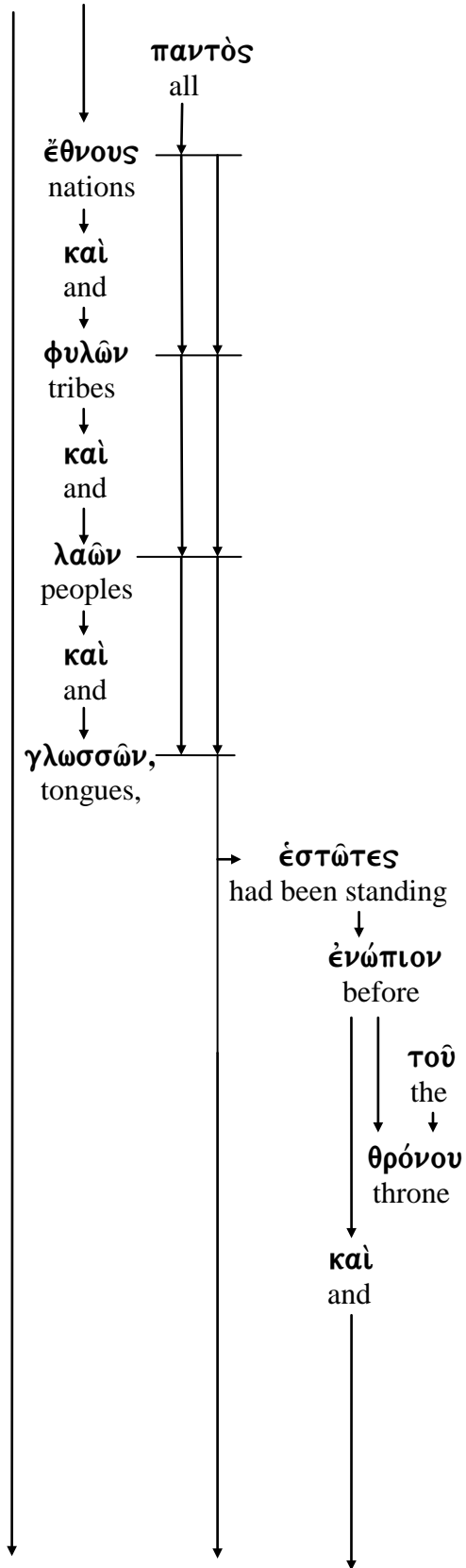
Revelation 7:9-17
Diagram



Revelation 7:9-17

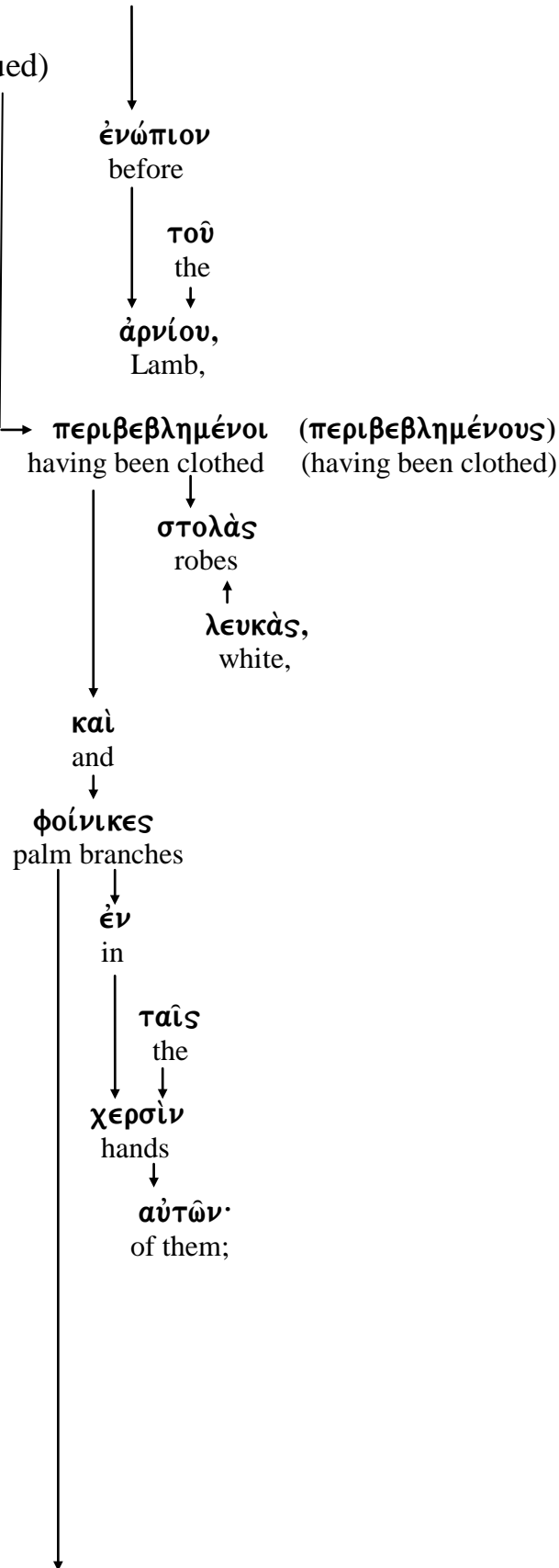
Diagram (continued)

9) cont.



Revelation 7:9-17
Diagram (continued)

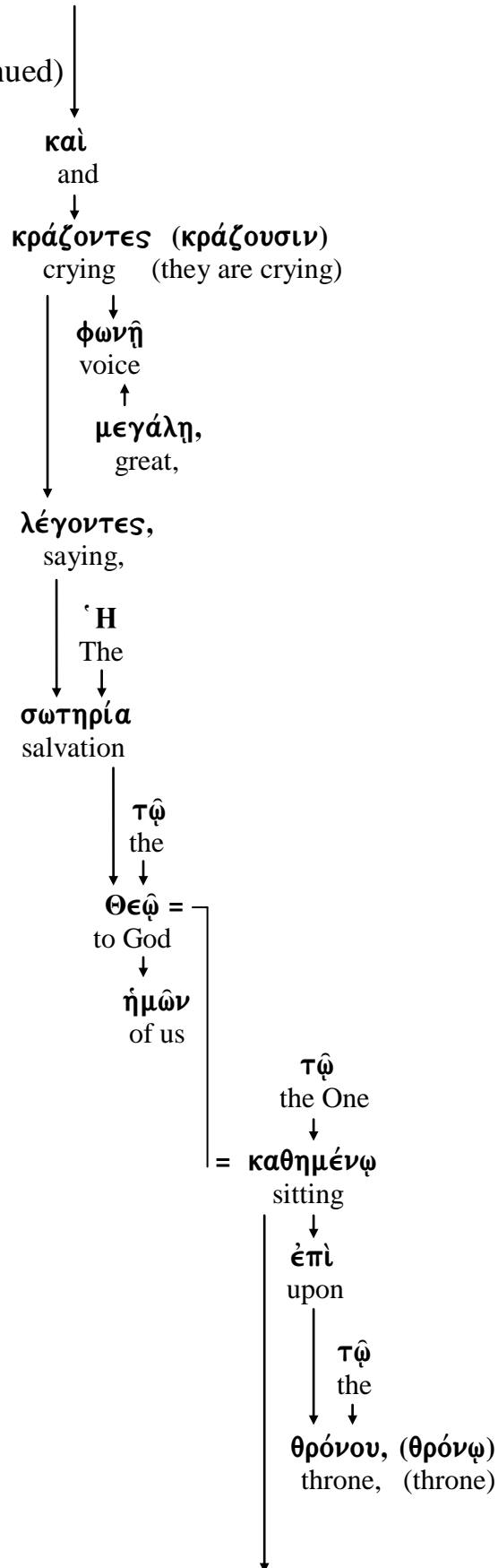
9) cont.



Revelation 7:9-17

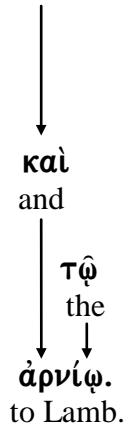
Diagram (continued)

10)

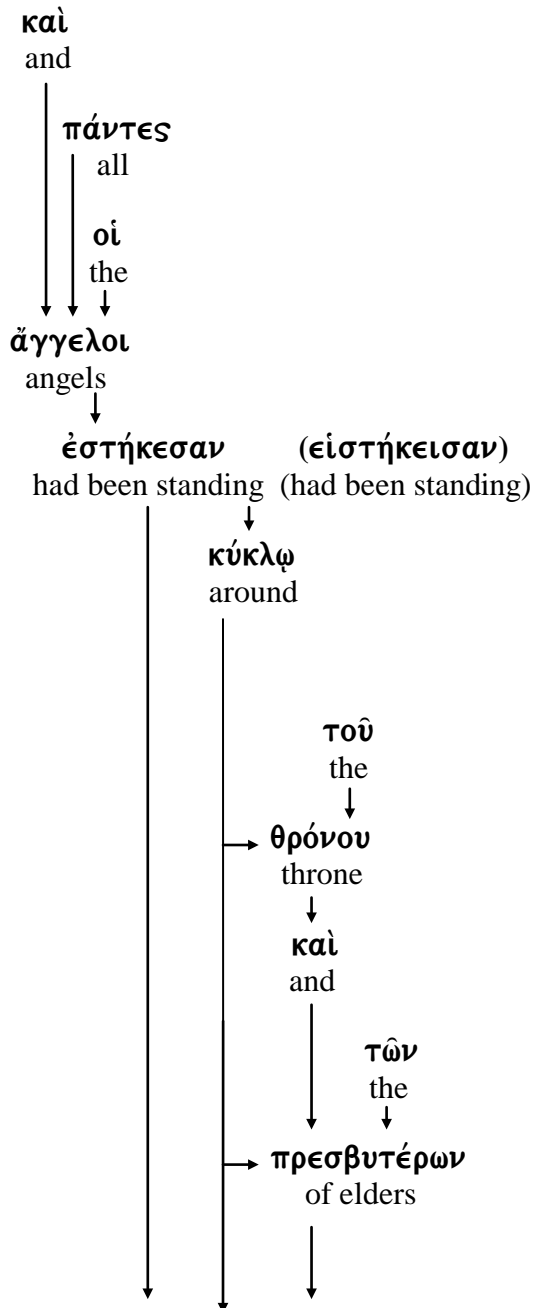


Revelation 7:9-17
Diagram (continued)

10) cont.



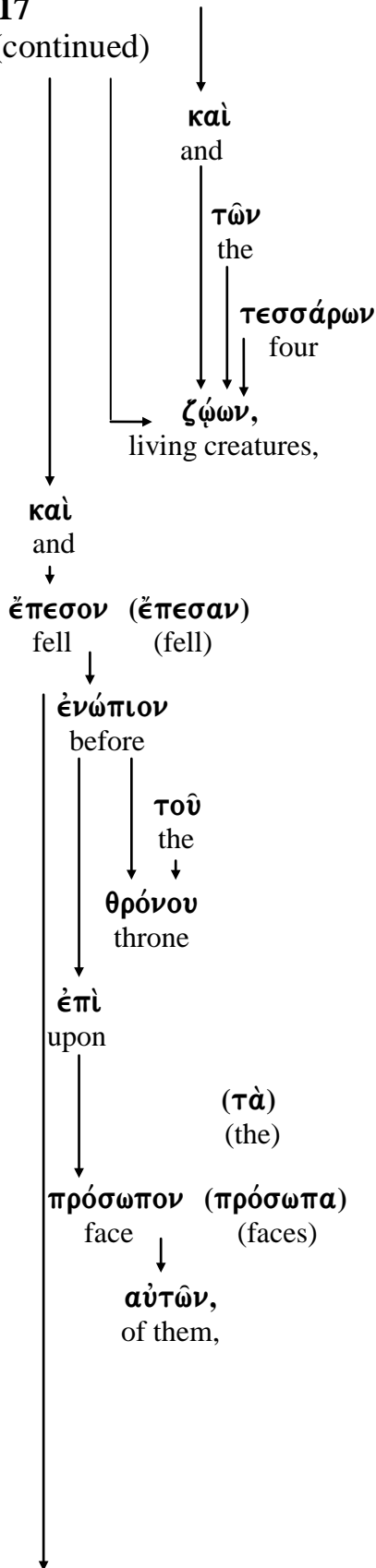
11)



Revelation 7:9-17

Diagram (continued)

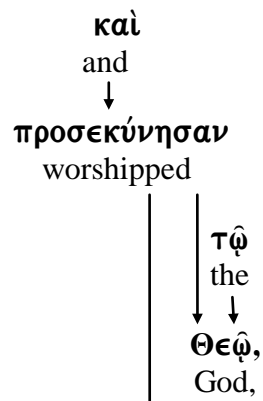
11) cont.



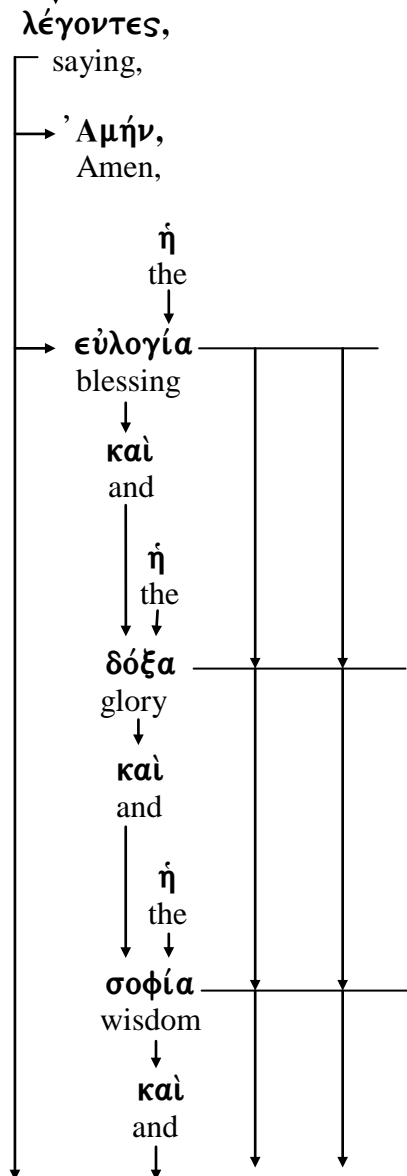
Revelation 7:9-17

Diagram (continued)

11) cont.



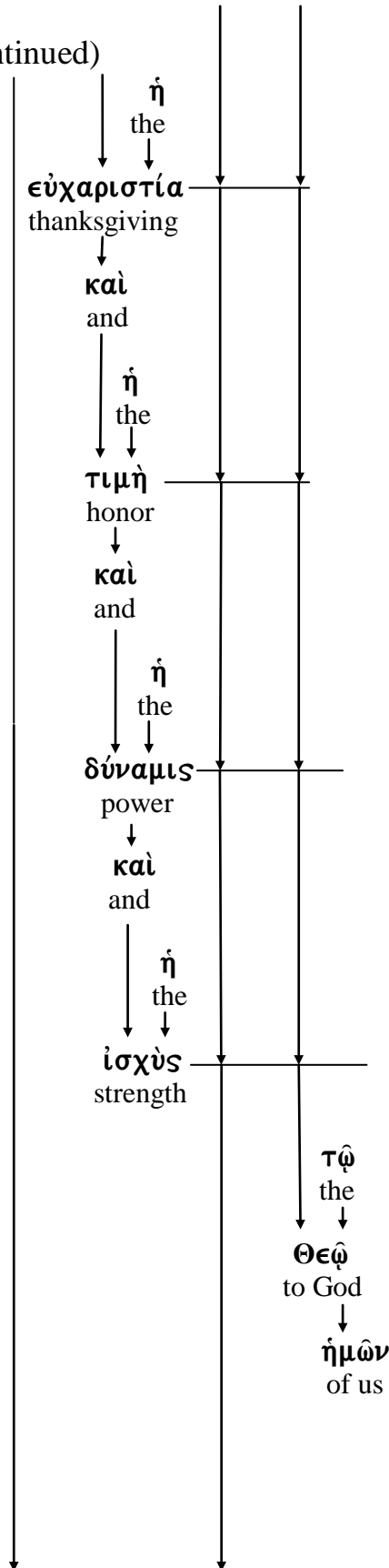
12)



Revelation 7:9-17

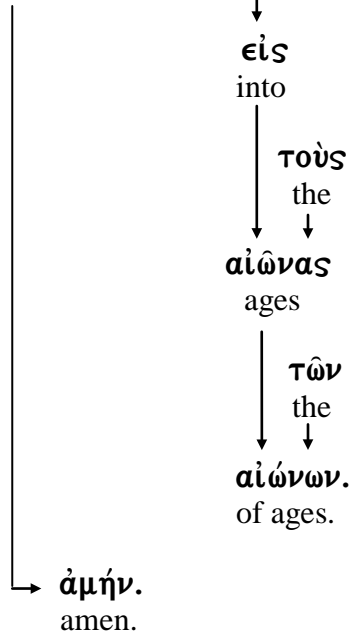
Diagram (continued)

12) cont.

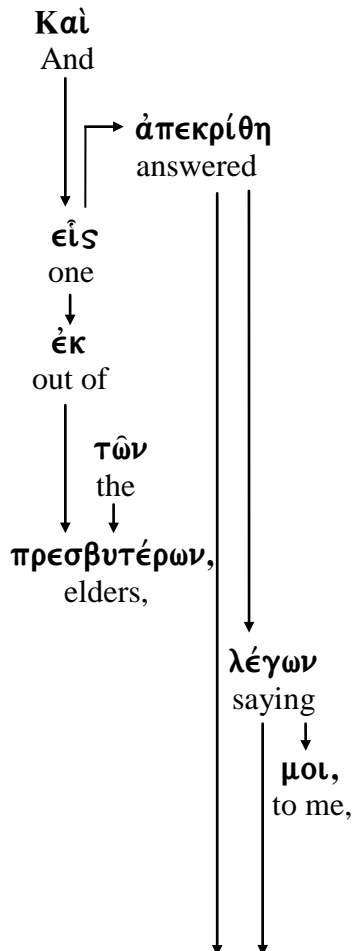


Revelation 7:9-17
Diagram (continued)

12) cont.



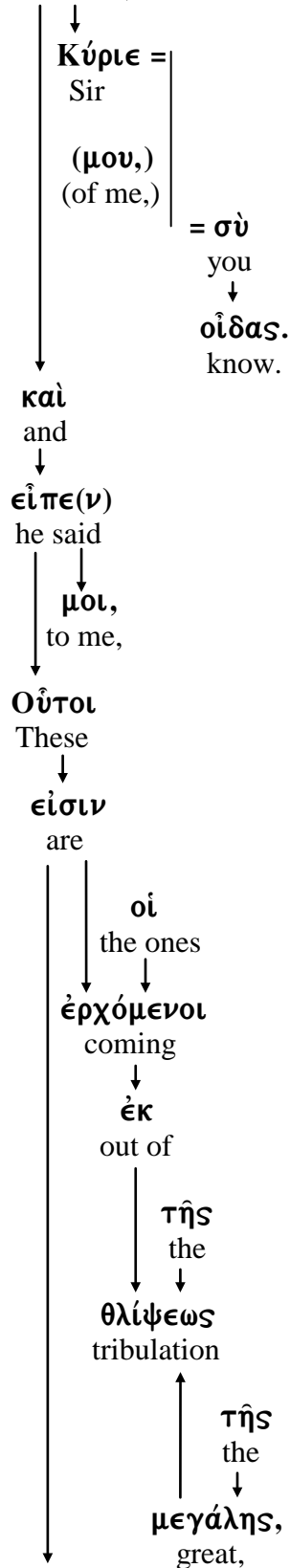
13)



Revelation 7:9-17

Diagram (continued)

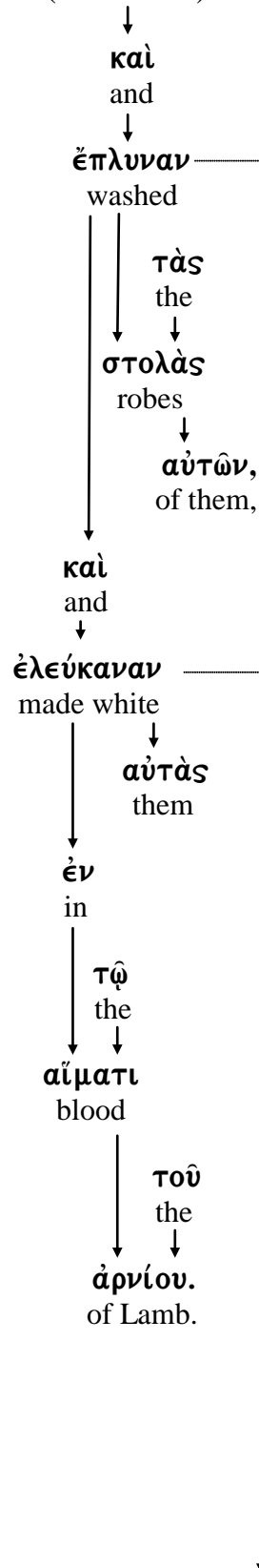
14) cont.



Revelation 7:9-17

Diagram (continued)

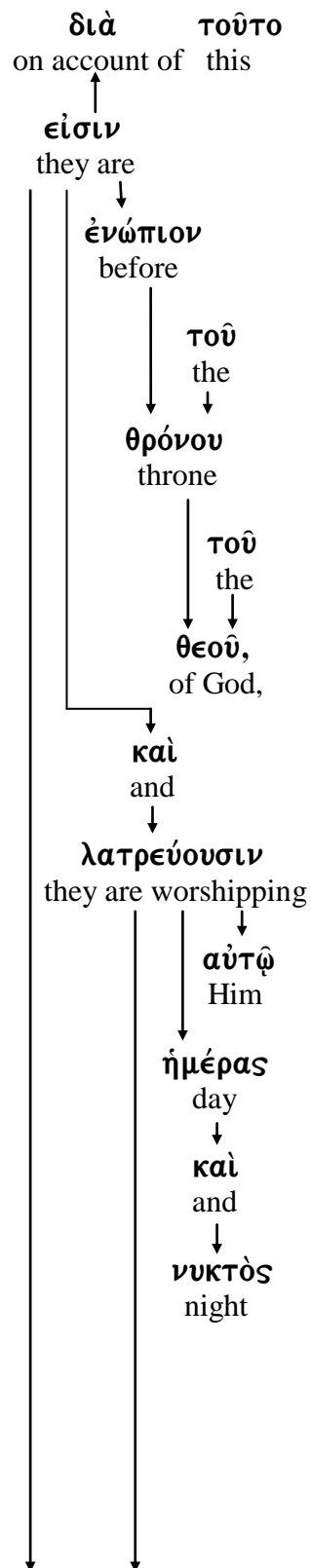
14) cont.



Revelation 7:9-17

Diagram (continued)

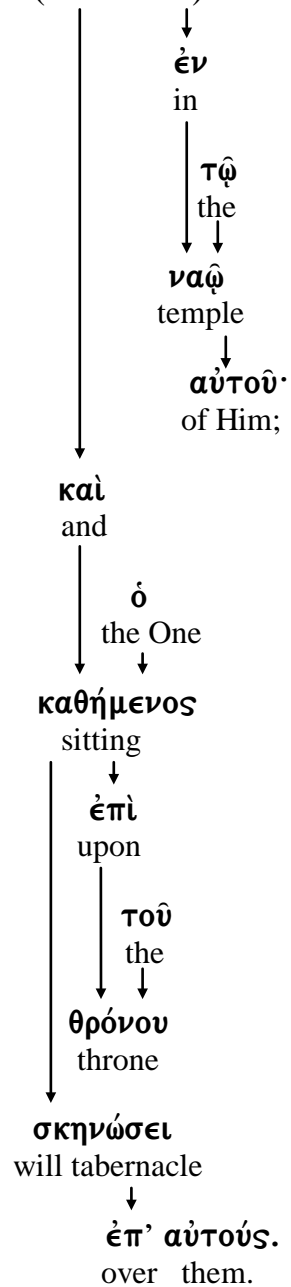
15)



Revelation 7:9-17

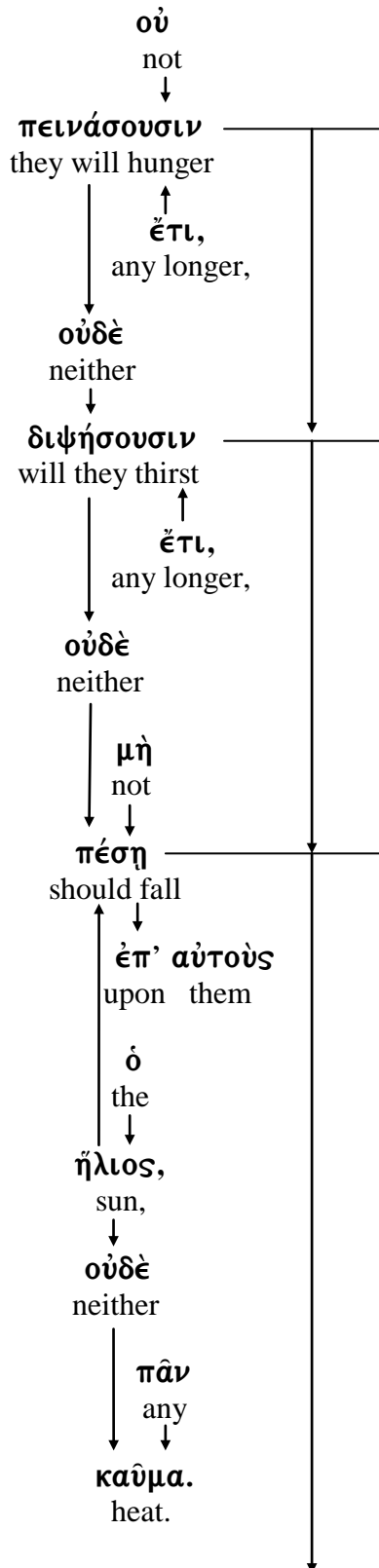
Diagram (continued)

15) cont.



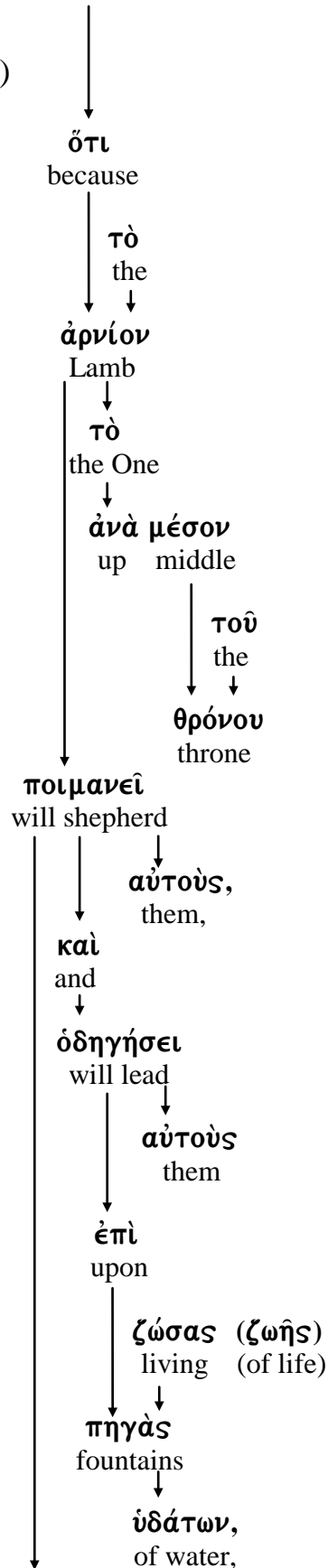
Revelation 7:9-17
Diagram (continued)

16)



Revelation 7:9-17
Diagram (continued)

17)



Revelation 7:9-17

Diagram (continued)

17) cont.

